

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SÉANCE DU 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE 1953.

**Projet de loi relatif aux sanctions disciplinaires et aux démissions d'office encourues en raison de leur comportement durant l'occupation ennemie par les agents des provinces, des communes, des associations de communes, des commissions d'assistance publique et autres établissements subordonnés aux provinces ou aux communes et par les membres du personnel des établissements d'enseignement privés inspectés par l'Etat, ainsi que par les agents de l'Etat et les membres du personnel scientifique et enseignant des établissements scientifiques et d'enseignement de l'Etat.**

AMENDEMENTS PROPOSÉS  
PAR M. VERMEYLEN.

A l'intitulé, après les mots « agents de l'Etat », ajouter « les agents de la Régie des Télégraphes et des Téléphones ».

#### ARTICLE PREMIER.

Au 3<sup>e</sup>, après les mots « aux agents de l'Etat » ajouter « aux agents de la Régie des Télégraphes et des Téléphones ».

#### CHAPITRE VI.

A l'intitulé, ajouter les mots « et de la Régie des Télégraphes et des Téléphones ».

R. A 4706.

Voir :

Documents du Sénat :  
464 (Session de 1952-1953) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

8 (Session de 1953-1954) : Rapport.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1953-1954

VERGADERING VAN 1 DECEMBER 1953.

**Wetsontwerp betreffende de tuchtstraffen en het ontslag van ambtswege opgelopen door de leden van het personeel der provinciën, gemeenten, verenigingen van gemeenten, commissies van openbare onderstand en andere aan de provinciën of aan de gemeenten ondergeschikte instellingen en der door de Staat geïnspecteerde bijzondere onderwijsinrichtingen, alsmede door de leden van het Rijkspersoneel en van het wetenschappelijk en onderwijzend personeel der wetenschappelijke en onderwijsinrichtingen van de Staat, wegens hun gedragingen tijdens de vijandelijke bezetting.**

AMENDEMENTEN VOORGESTELD  
DOOR DE H. VERMEYLEN.

In het opschrift, na de woorden « leden van het Rijkspersoneel », in te voegen « van het personeel der Regie van Telegrafie en Telefonie ».

#### EERSTE ARTIKEL.

In het 3<sup>e</sup>, na de woorden « op de leden van het Rijkspersoneel », in te voegen « van het personeel der Regie van Telegrafie en Telefonie ».

#### HOOFDSTUK VI.

Het opschrift aan te vullen met de woorden : « en het personeel der Regie van Telegrafie en Telefonie ».

R. A 4706.

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :  
464 (Zitting 1952-1953) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers;

8 (Zitting 1953-1954) : Verslag.

## ART. 19.

1. Remplacer le premier alinéa de cet article par le texte ci-après :

« Peuvent dans les délais prévus à l'article 3, introduire une demande en révision des sanctions disciplinaires ou de la démission d'office encourues en raison de leur comportement pendant l'occupation ennemie, les agents repris ci-dessous, qui ont été privés de tout ou partie des droits prévus à l'article 123*sexies* du Code pénal, à condition qu'une décision judiciaire, comme prévue à l'article 2, § 1, ait limité la déchéance ou l'interdiction de manière à leur restituer tous ces droits au plus tard à partir de la date de cette décision :

1<sup>o</sup> les anciens agents de l'Etat visés à l'arrêté royal du 6 mars 1951;

2<sup>o</sup> les anciens agents de la Régie des Télégraphes et des Téléphones visés à l'arrêté ministériel du 10 juillet 1952;

3<sup>o</sup> les anciens membres du personnel scientifique et enseignant des établissements scientifiques et d'enseignement de l'Etat, visés à l'arrêté royal du 9 avril 1951. »

2. Au second alinéa, remplacer les mots « visé à l'alinéa précédent », par : « visé aux 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup> du présent article ».

## ART. 21.

Compléter cet article par l'alinéa suivant :

« La révision prévue par l'article 19 en ce qui concerne les agents visés par l'arrêté ministériel du 10 juillet 1952 s'opère conformément à la procédure instituée par le Ministre qui a les Télégraphes et les Téléphones dans ses attributions, et produit les effets attachés par le Ministre à cette révision. »

## ART. 22.

Remplacer cet article par le texte suivant :

« Les dispositions des alinéas 2 et 3 de l'article 8 sont applicables aux agents visés par les articles 19 et 20, par les arrêtés royaux des 6 mars et 9 avril 1951, et par l'arrêté ministériel du 10 juillet 1952. »

*Justification.*

L'arrêté royal du 6 mars 1951 ne s'applique pas aux agents de la Régie des Télégraphes et des Téléphones. Cependant, en vertu de l'article 21 de la loi du 19 juillet 1930 créant cette Régie, un arrêté ministériel du 10 juillet 1952 a soumis ce personnel à des dispositions identiques à celles de l'arrêté royal du 6 mars 1951.

Les amendements présentés ci-dessus sont donc nécessaires afin de maintenir l'équivalence de traitement pour les agents de l'Etat et ceux de la Régie.

P. VERMEYLEN.

## ART. 19.

1. Het eerste lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« Binnen de termijn bepaald bij artikel 3, kunnen een verzoek indienen tot herziening van de tuchtstraffen hun opgelegd of van het ontslag hun van ambtswege gegeven wegens hun gedragingen tijdens de vijandelijke bezetting, de hierna vermelde ambtenaren die geheel of gedeeltelijk beroofd zijn geweest van de rechten vermeld in artikel 123*sexies* van het Wetboek van Strafrecht, zo de vervallenverklaring of ontzetting bij een in artikel 2, § 1, bedoelde rechterlijke beslissing derwize beperkt is dat zij al die rechten hebben teruggekregen ten laatste van de datum af van bedoelde beslissing :

1<sup>o</sup> de gewezen leden van het Rijkspersoneel, bedoeld in het koninklijk besluit van 6 Maart 1951;

2<sup>o</sup> de gewezen ambtenaren van de Regie van Telegrafie en Telefonie, bedoeld in het ministerieel besluit van 10 Juli 1952;

3<sup>o</sup> de gewezen leden van het wetenschappelijk en onderwijzend personeel der wetenschappelijke en onderwijsinrichtingen van de Staat, bedoeld in het koninklijk besluit van 9 April 1951. »

2. In het tweede lid, de woorden « in het voorgaand lid bedoeld » te vervangen door : « in 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> of 3<sup>o</sup> van dit artikel bedoeld ».

## ART. 21.

Dit artikel aan te vullen als volgt :

« De herziening waarvan sprake in artikel 19 wat betreft de ambtenaren bedoeld in het ministerieel besluit van 10 Juli 1952 geschiedt overeenkomstig de procedure ingevoerd door de Minister die bevoegd is voor de Telegrafie en de Telefonie, en heeft de uitwerking die door de Minister aan deze herziening is verbonden. »

## ART. 22.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Het bepaalde in artikel 8, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> lid, is toepasselijk op de personeelsleden bedoeld bij de artikelen 19 en 20, bij de koninklijke besluiten van 6 Maart en 9 April 1951 en bij het ministerieel besluit van 10 Juli 1952. »

*Verantwoording.*

Het koninklijk besluit van 6 Maart 1951 is niet van toepassing op het personeel van de Regie van Telegrafie en Telefonie. Toch heeft, op grond van artikel 21 der wet van 19 Juli 1930 waarbij die Regie is opgericht, een ministerieel besluit van 10 Juli 1952 dit personeel onderworpen aan dezelfde bepalingen als die van het koninklijk besluit van 6 Maart 1951.

Bovenstaande amendementen zijn dus noodzakelijk zo men het Rijkspersoneel en het personeel van de Regie op gelijke wijze wil blijven behandelen.